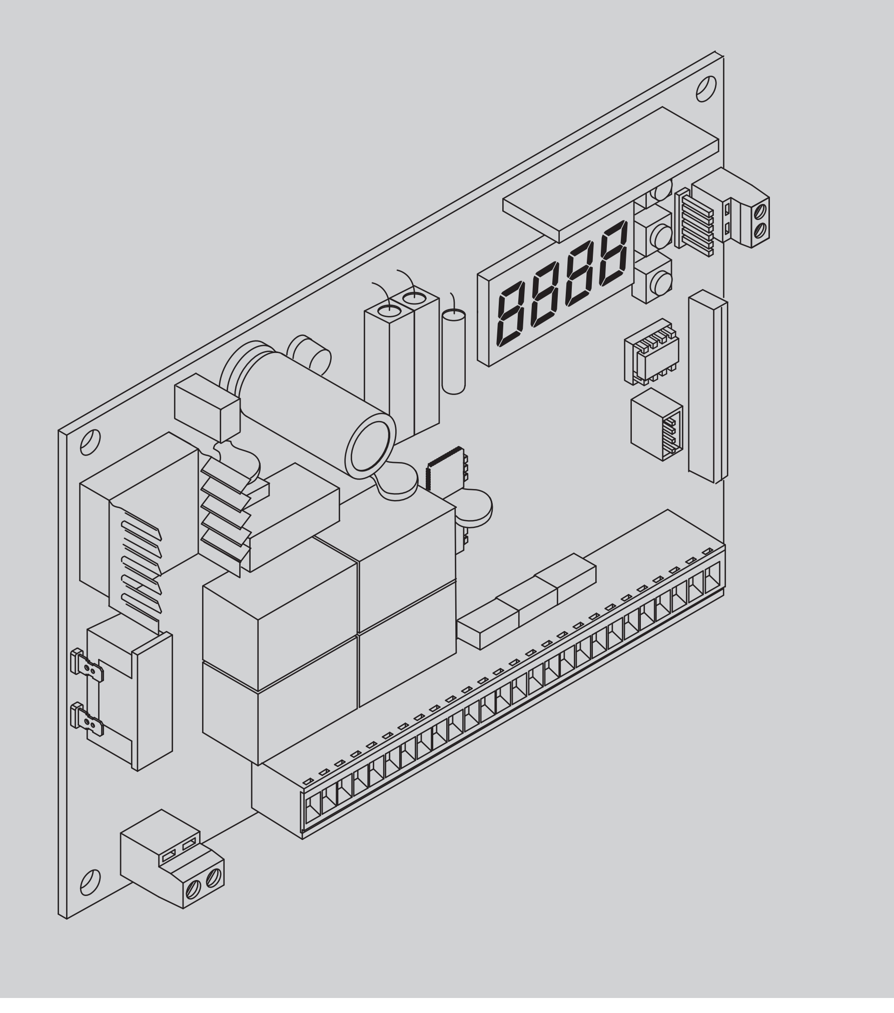


D811762 00100_05 17-05-12

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
BEDIENINGSPANEEL

THALIA



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

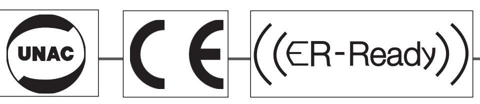


U-link







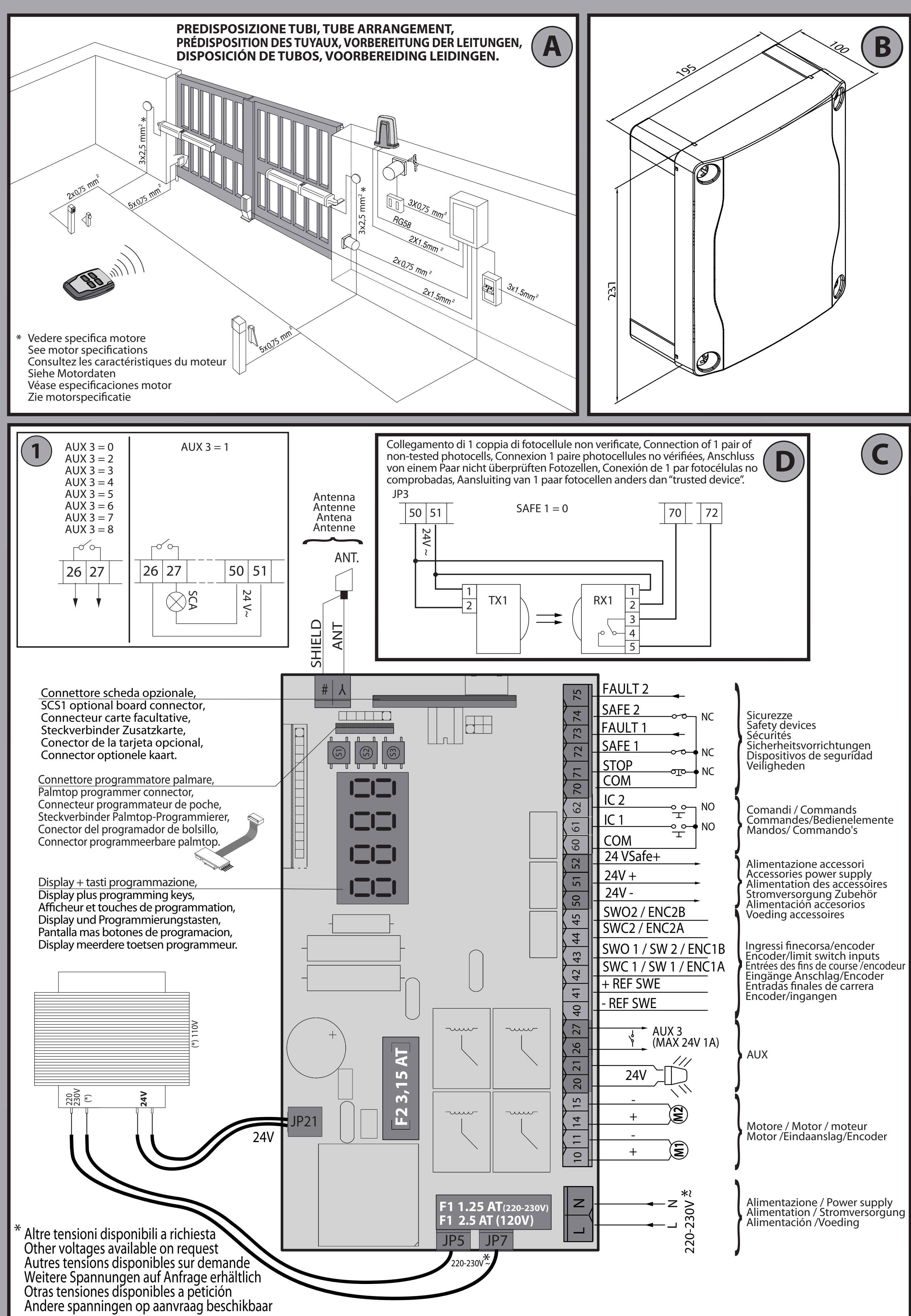


AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise" im Inneren! **¡Atención¡** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen"tigre aan de binnenkant zorgvuldig!

INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

D811762 00100_05





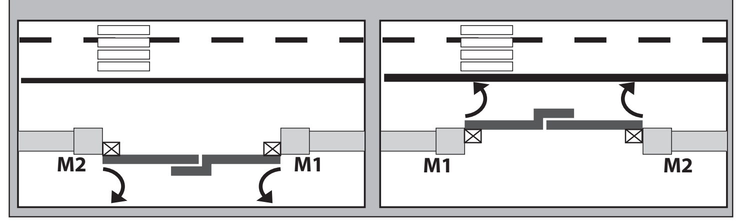
ELI 250 BT

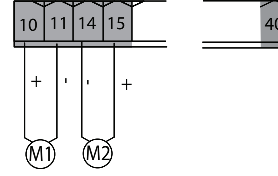
t iPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - t iPo Motor: 1

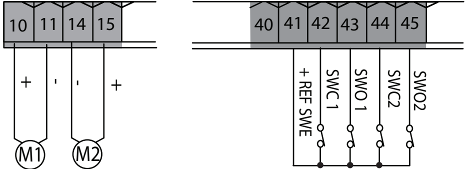
inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

0 (int)



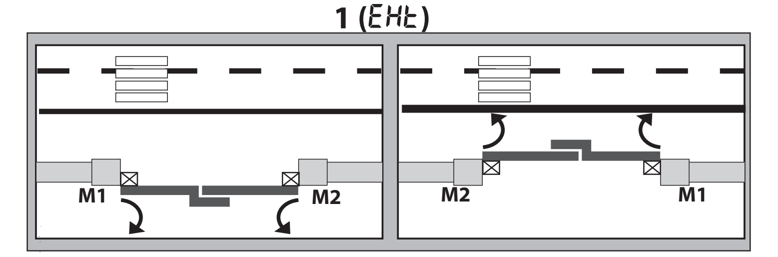






inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

1 (EHt)

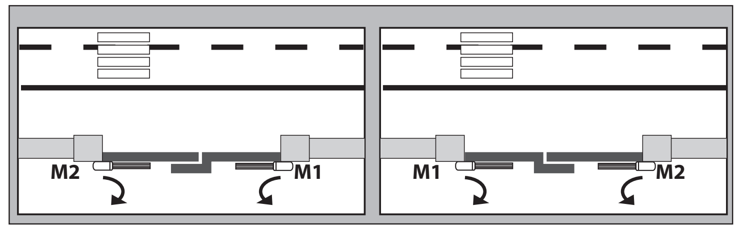


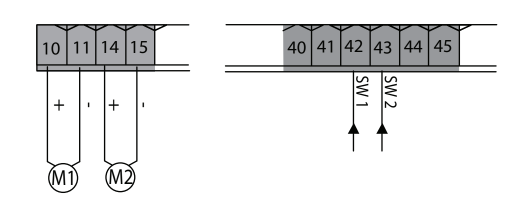
PHOBOS BT

t iPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - t iPo Motor: 2

inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

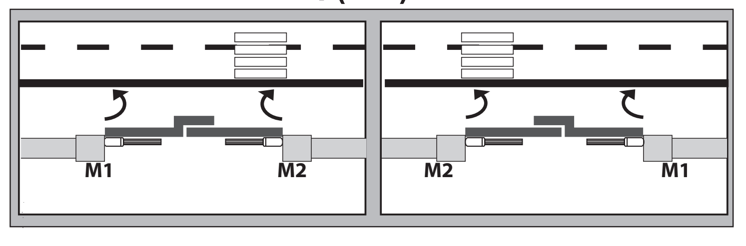
0 (int)

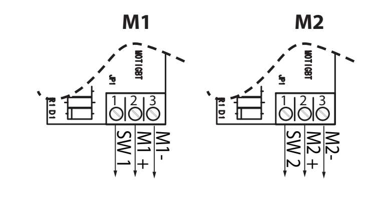




inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

1 (EHt)



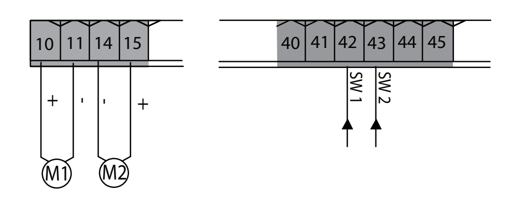


IGEA BT

t iPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - t iPo Motor: 3

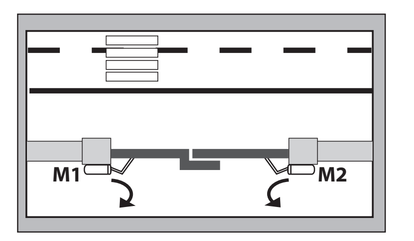
inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

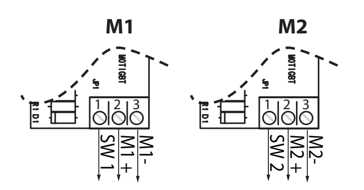
0 (int)



inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

1 (EHt)





D811762 00100_05

	LUX BT	LUX G BT
ANTA MAX/ LEAF MAX/ VANTAIL MAXI/ FLÜGEL MAX./ HOJA MÁX./ VLEUGEL MAX.	**150 kg**	**150 - 400 kg**
	2 m	**3 - 2 m**
TIPO DI UTILIZZO / TYPE OF USE - SEMI-INTENSIVE / TYPE D'UTILISATION BENUTZUNGSTYP - HALBINTENSIV / TIPO DE USO / SOORT GEBRUIK - SEMI-INTENSIEF	**Semi-intensivo / Semi-intensive / Semi-intensive / Halbintensiv / Semi-intensivo / Semi-intensief**	

LUX BT

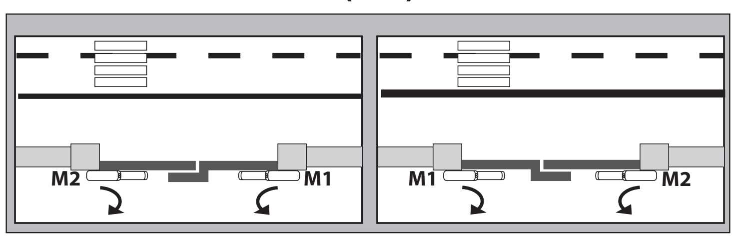
tiPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - tiPo Motor: **4**

LUX G BT

tiPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - tiPo Motor: **5**

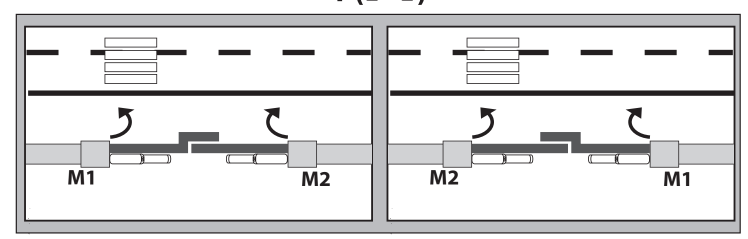
inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

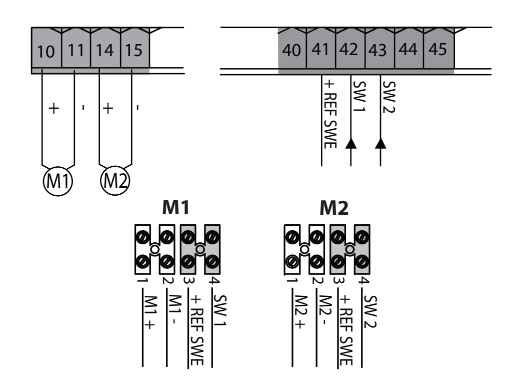




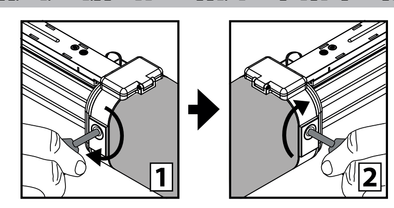
inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

1 (EHt)





rEG. Fc. - L.SG AdJ - rEGLFc - EndSchE inSt



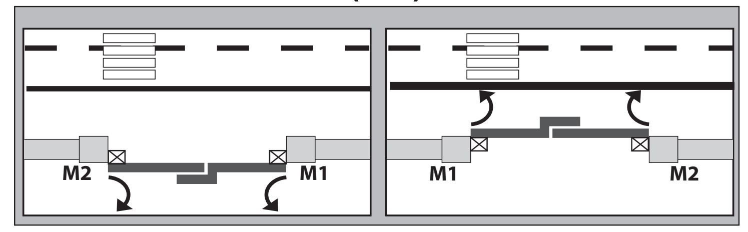
	SUB BT
ANTA MAX/ LEAF MAX/ VANTAIL MAXI/ FLÜGEL MAX./ HOJA MÁX./ VLEUGEL MAX.	**400 kg**
	2 m
TIPO DI UTILIZZO / TYPE OF USE - SEMI-INTENSIVE / TYPE D'UTILISATION BENUTZUNGSTYP - HALBINTENSIV / TIPO DE USO / SOORT GEBRUIK - SEMI-INTENSIEF	**Semi-intensivo / Semi-intensive / Semi-intensive / Halbintensiv / Semi-intensivo / Semi-intensief**

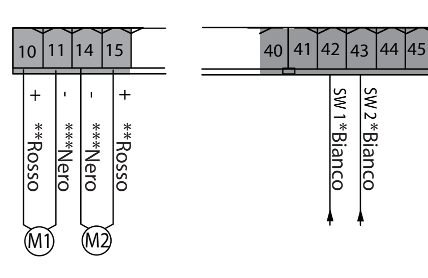
SUB BT

tiPo MotorE - tYPE dE MotEUr - MotorEntYP - Motor tYPE - tiPo Motor: **6**

inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

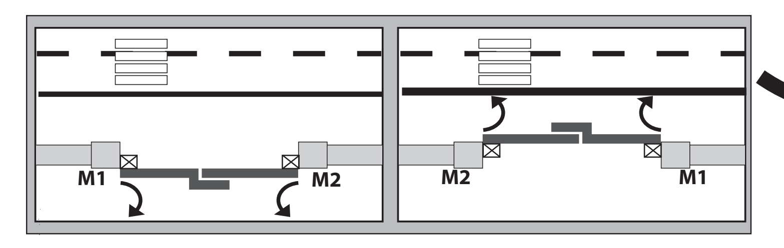
0 (int)





inv.direz. ap / open in other direct.
inv.sens.ouv / inv richt offnung
inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting:

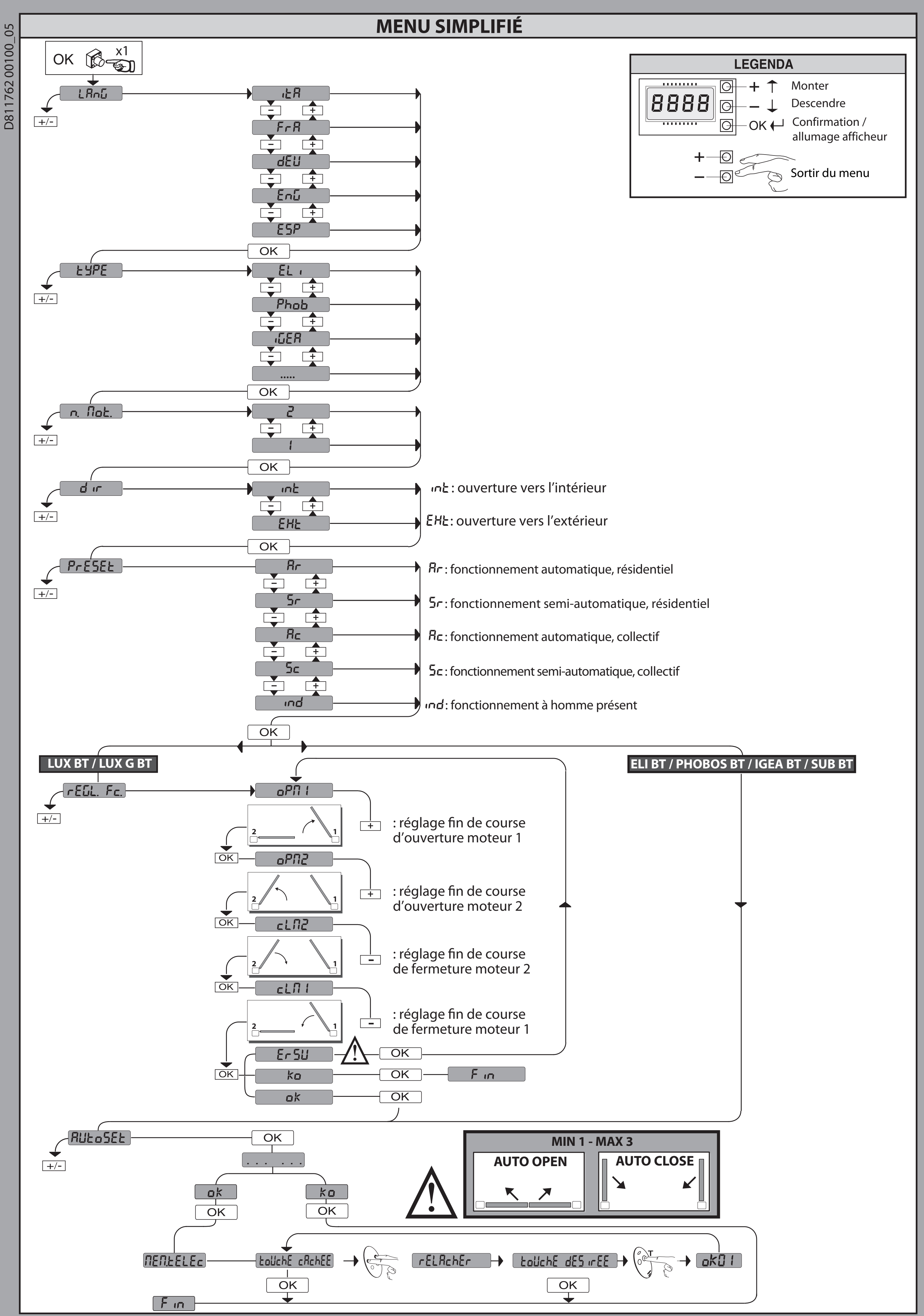
1 (EHt)



*Bianco
**Rosso
***Nero

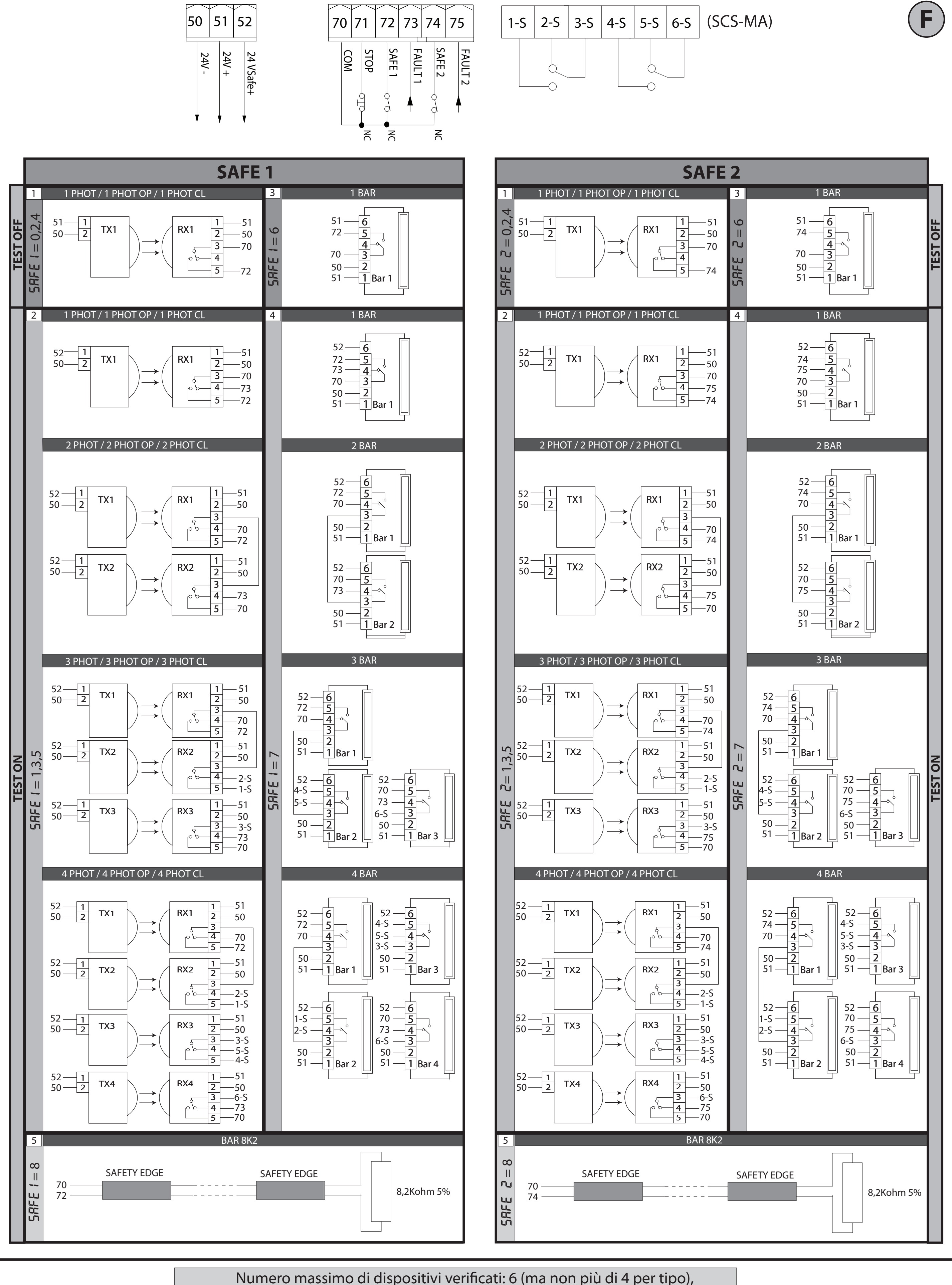
*Bianco	**Rosso	***Nero
White	Red	Black
Blanc	Rouge	Noir
Weiß	Rot	Nero
Blanco	Rojo	Negro
Wit	Rood	Zwart

MENU SIMPLIFIÉ

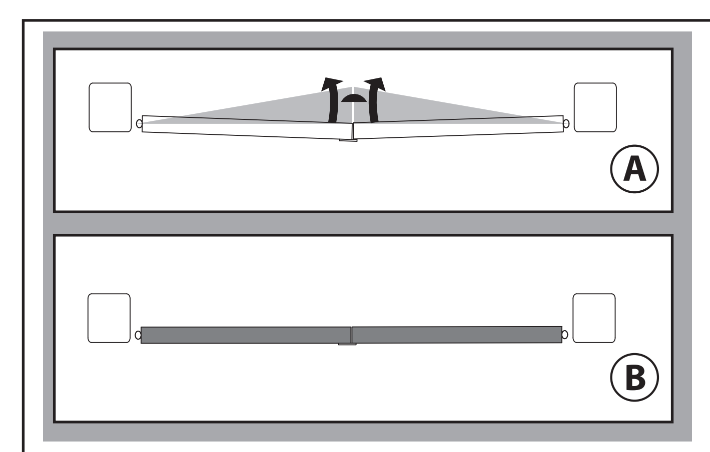


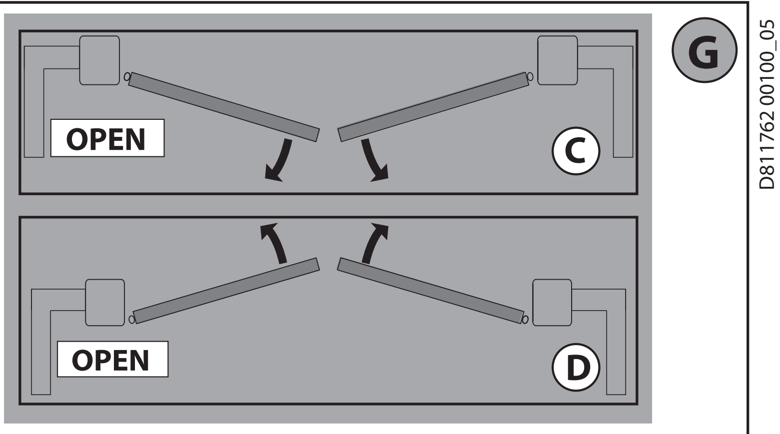
D811762 00100_05

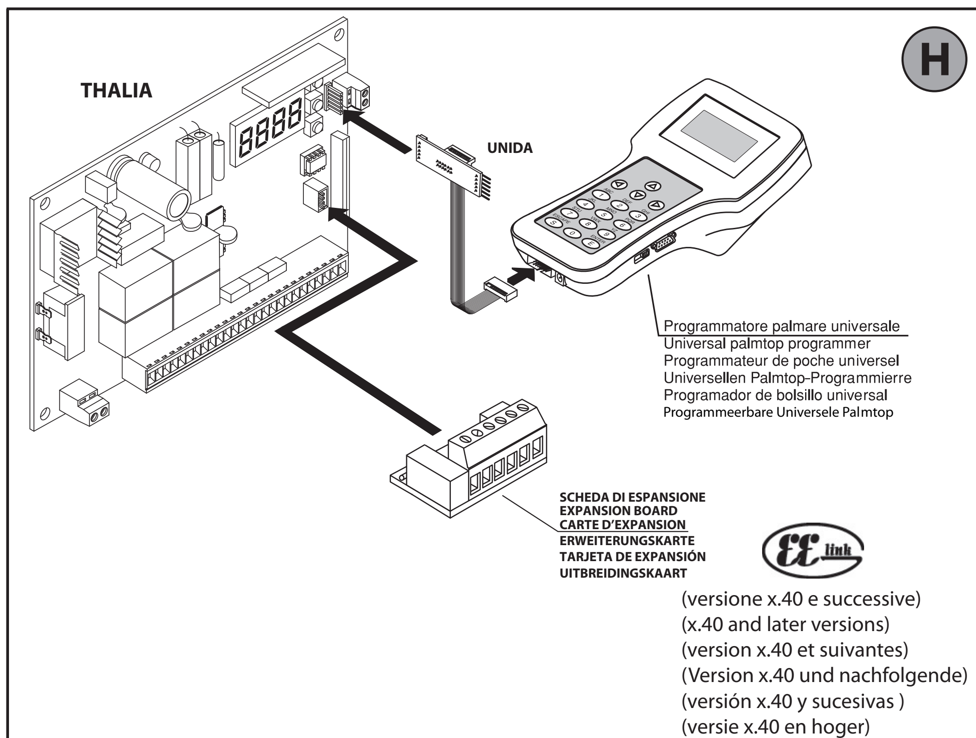
PRESET	DEFAULT	Ar	Sr	Ac	Sc	ind
PARAMETRES						
Temps retard ouverture moteur 2 [s]	3	3	3	3	3	3
Temps de retard fermeture moteur 1 [s]	3	3	3	3	3	3
Temps fermeture automatique [s]	10	10	10	10	10	10
Temps évacuation zone du sémaphore [s]	40	40	40	40	40	40
Espace de ralentissement à l'ouverture [%]	10	10	10	10	10	10
Espace de ralentissement à la fermeture [%]	10	10	10	10	10	10
Espace de décélération [%]	15	15	15	15	15	15
Force vantail/vantaux à l'ouverture [%]	50	50	50	50	50	50
Force vantail/vantaux à la fermeture [%]	50	50	50	50	50	50
Vitesse à l'ouverture [%]	99	99	99	99	99	99
Vitesse à la fermeture [%]	99	99	99	99	99	99
Vitesse ralentissement [%]	25	25	25	25	25	25
LOGIQUES						
Type moteur	0	/	/	/	/	/
Temps fermeture automatique	0	1	0	1	0	0
Fermeture rapide	0	0	0	0	0	0
Mouvement pas à pas	0	1	0	1	0	0
Préalarme	0	0	0	1	1	0
Homme-présent	0	0	0	0	0	1
Verrouillage impulsions à l’ouverture	0	0	0	1	1	0
Verrouillage impulsions en TCA.	0	0	0	0	0	0
Verrouillage impulsions à la fermeture	0	0	0	0	0	0
Coup de bélier à l’ouverture	0	0	0	0	0	0
Coup de bélier à la fermeture	0	0	0	0	0	0
Maintien verrouillage	0	0	0	0	0	0
Pression fin de course fermeture	0	0	0	0	0	0
ICE	0	0	0	0	0	0
1 Moteur actif	0	/	/	/	/	/
Inversion direction de l’ouverture	0	/	/	/	/	/
SAFE 1	0	/	/	/	/	/
SAFE 2	6	/	/	/	/	/
IC 1	0	/	/	/	/	/
IC 2	4	/	/	/	/	/
AUX 3	0	/	/	/	/	/
Code fixe	0	0	0	0	0	0
Programmation radiocommande	1	1	1	1	1	0
Mode série	0	0	0	0	0	0
Adresse	0	0	0	0	0	0
EXPI1	1	/	/	/	/	/
EXPI2	0	/	/	/	/	/
EXPO1	9	/	/	/	/	/
EXPO2	9	/	/	/	/	/
Pré-clignotement sémaphore	0	0	0	0	0	0
Sémaphore rouge fixe	0	0	0	0	0	0

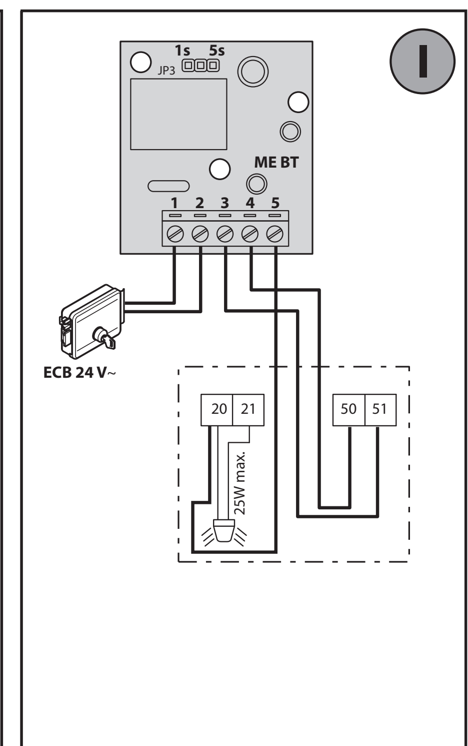


Numero massimo di dispositivi verificati: 6 (ma non più di 4 per tipo),
Maximum number of tested devices: 6 (but no more than 4 per type),
Nombre maximum dispositif vérifiés: 6 (mais pas plus de 4 par type),
Max. Anzahl der überprüften Geräte: 6 (jedoch nicht mehr als 4 je Typ),
Número máximo dispositivos comprobados: 6 (pero no más de 4 por tipo),
Maximumaantal “trusted devices”: 6 (maar niet meer dan 4 per type).


A
B

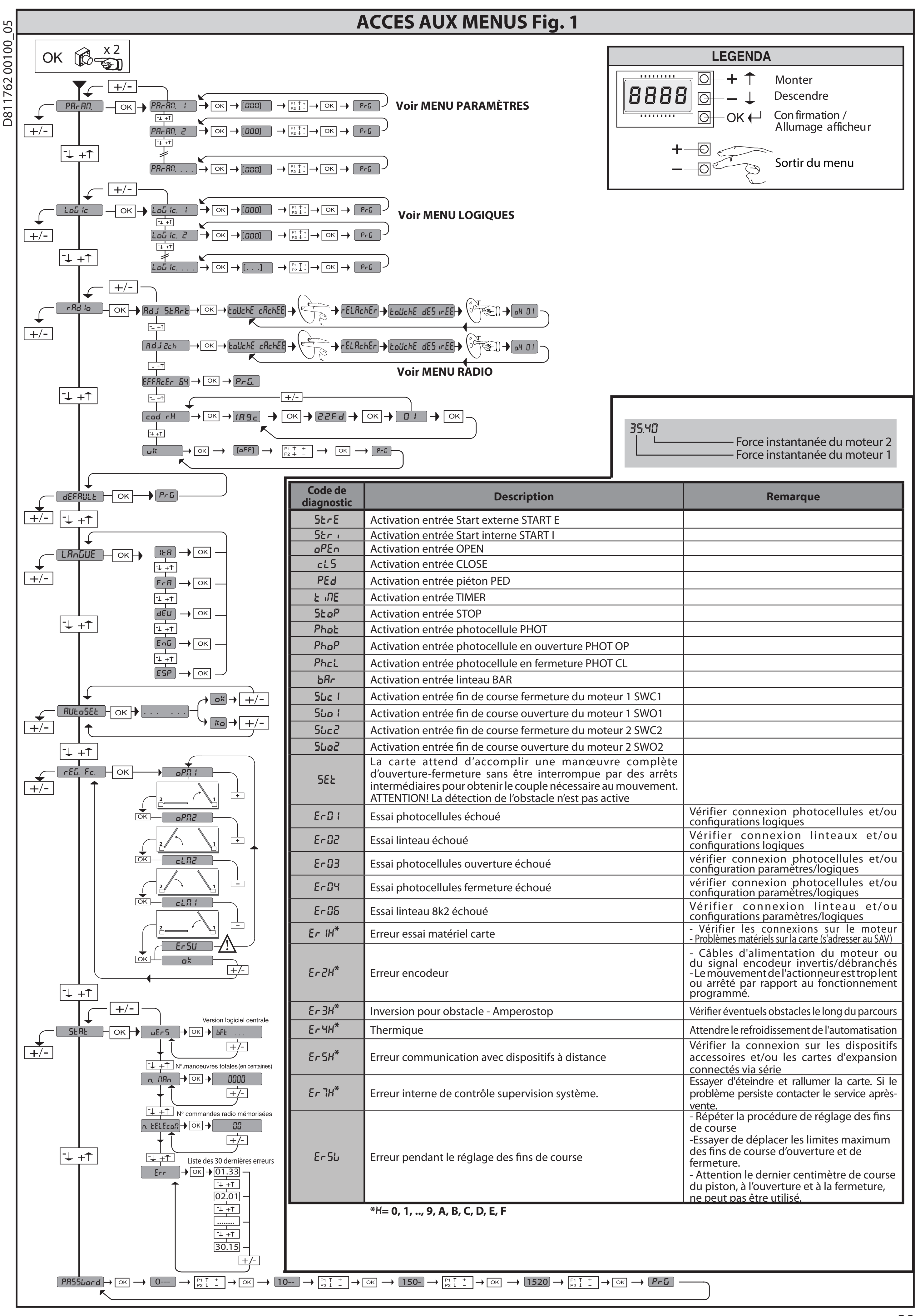

G
D811762 00100_05
OPEN
C
OPEN
D


H
THALIA
UNIDA
Programmatore palmare universale
Universal palmtop programmer
Programmateur de poche universel
Universellen Palmtop-Programmierre
Programador de bolsillo universal
Programmeerbare Universele Palmtop
SCHEDA DI ESPANSIONE
EXPANSION BOARD
CARTE D'EXPANSION
ERWEITERUNGSKARTE
TARJETA DE EXPANSIÓN
UITBREIDINGSKAART
EE link
(versione x.40 e successive)
(x.40 and later versions)
(version x.40 et suivantes)
(Version x.40 und nachfolgende)
(versión x.40 y sucesivas)
(versie x.40 en hoger)


I
1s 5s
JP3
ME BT
1 2 3 4 5
ECB 24 V~
20 21
50 51
25W max.

D811762 00100_05

ACCES AUX MENUS Fig. 1



Code de diagnostic	Description	Remarque
StrE	Activation entrée Start externe START E	
Str I	Activation entrée Start interne START I	
oPEn	Activation entrée OPEN	
cLS	Activation entrée CLOSE	
PEd	Activation entrée piéton PED	
tImE	Activation entrée TIMER	
StoP	Activation entrée STOP	
Phot	Activation entrée photocellule PHOT	
PhoP	Activation entrée photocellule en ouverture PHOT OP	
PhcL	Activation entrée photocellule en fermeture PHOT CL	
bAr	Activation entrée linteau BAR	
SWc1	Activation entrée fin de course fermeture du moteur 1 SWC1	
SWo1	Activation entrée fin de course ouverture du moteur 1 SWO1	
SWc2	Activation entrée fin de course fermeture du moteur 2 SWC2	
SWo2	Activation entrée fin de course ouverture du moteur 2 SWO2	
SEt	La carte attend d'accomplir une manœuvre complète d'ouverture-fermeture sans être interrompue par des arrêts intermédiaires pour obtenir le couple nécessaire au mouvement. ATTENTION! La détection de l'obstacle n'est pas active	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
Er02	Essai linteau échoué	Vérifier connexion linteaux et/ou configurations logiques
Er03	Essai photocellules ouverture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er04	Essai photocellules fermeture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er06	Essai linteau 8k2 échoué	Vérifier connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er1H*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)
Er2H*	Erreur encodeur	- Câbles d'alimentation du moteur ou du signal encodeur invertis/débranchés - Le mouvement de l'actionneur est trop lent ou arrêté par rapport au fonctionnement programmé.
Er3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
Er5H*	Erreur communication avec dispositifs à distance	Vérifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectés via série
Er7H*	Erreur interne de contrôle supervision système.	Essayer d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contacter le service après-vente.
ErSW	Erreur pendant le réglage des fins de course	- Répéter la procédure de réglage des fins de course -Essayer de déplacer les limites maximum des fins de course d'ouverture et de fermeture. - Attention le dernier centimètre de course du piston, à l'ouverture et à la fermeture, ne peut pas être utilisé.

***H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F**

AVERTISSEMENTS POUR LE MONTEUR

ATTENTION ! Instructions de sécurité importantes. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'une installation incorrecte peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens. Les avertissements fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Veuillez conserver les instructions pour les joindre au dossier technique et pour d'ultérieures consultations.

SECURITE GÉNÉRALE

Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Tout usage autre que celui indiqué risque d'endommager le produit et d'être une source de danger.

- Les éléments qui composent l'appareil et le montage doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE et leurs modifications successives. Pour les pays n'appartenant pas à la CEE, il est conseillé de respecter également les normes citées, outre les règlements nationaux en vigueur, afin de garantir un bon niveau de sécurité.
- Le Fabricant de ce produit (par la suite « le Fabricant ») décline toute responsabilité dérivant d'un usage incorrect ou différent de celui prévu et indiqué dans la présente documentation, de l'inobservation de la bonne technique de construction des huisseries (portes, portails, etc.) et des déformations pouvant apparaître à l'usage.
- Avant d'installer le produit apportez toutes les modifications structurelles nécessaires pour réaliser les butées de sécurité et la protection ou ségrégation de toutes les zones présentant un risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement ou autre, conformément aux normes EN 12604 et 12453 ou les éventuelles normes locales sur l'installation. - Vérifiez si la structure existante est suffisamment robuste et stable.
- Avant de commencer le montage, vérifier l'intégrité du produit.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation de la bonne technique de construction et d'entretien des huisseries motorisées, ainsi que de déformations survenant en cours d'utilisation.
- Vérifier si l'intervalle de température déclaré est compatible avec le lieu destiné à l'installation de l'automatisation.
- Ne pas installer ce produit dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Mettre hors tensions l'installation avant d'accomplir une quelconque intervention. Déconnecter également les batteries tampon éventuellement présentes.
- Avant de mettre hors tension, vérifier si les données de la plaque d'identification correspondent à celles du secteur et s'il y a en amont de l'installation électrique un disjoncteur et une protection adéquats contre la surintensité. Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisation un interrupteur ou un magnétothermique omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts conforme aux règlements en vigueur.
- Vérifier s'il y a en amont du réseau d'alimentation un disjoncteur dont le seuil ne dépasse pas 0,03A et les prescriptions des règlements en vigueur.
- Vérifier si l'installation de mise à la terre est réalisée correctement. Connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails, etc..) et tous les composants de l'installation munis de borne de terre.
- L'installation doit être équipée de dispositifs de sécurité et de commandes conformes aux normes EN 12978 et EN12453.
- Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.
- Si les forces de choc dépassent les valeurs prévues par les normes, appliquer des dispositifs électrosensibles ou sensibles à la pression.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc..) nécessaires pour protéger la zone contre les risques de choc, d'écrasement, d'entraînement ou de cisaillement. Tenir compte des règlements et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation.
- Appliquer les signaux prévus par les règlements en vigueur pour indiquer les zones de danger (risques résiduels). Toutes les installations doivent être identifiées de façon visible conformément aux prescriptions de EN13241-1.
- Au terme de l'installation, appliquez une plaque d'identification de la porte/du portail.
- Ce produit ne peut pas être installé sur des vantaux munis de portes (à moins que le moteur ne puisse être actionné qu'avec la prote fermée).

bSi l'automatisation est installée à une hauteur inférieure à 2,5 m ou si elle est accessible, il est indispensable de garantir un degré de protection adapté aux parties électriques et mécaniques.

- Installer toutes commandes fixes en hauteur de façon à ce qu'elles ne représentent pas une source de danger et qu'elles soient éloignées des parties mobiles. En particulier les commandes à homme présent doivent être visibles directement de la partie guidée et- à moins qu'il n'y ait une clé, se trouver à 1,5 m minimum de hauteur de façon à être inaccessibles au public.
- Appliquer au moins un dispositif de signalement lumineux (clignotant) visible, fixer également un panneau Attention sur la structure.
- Fixer, à proximité de l'organe de manœuvre et de façon permanente, une étiquette sur le fonctionnement du déverrouillage manuel de l'automatisation.
- S'assurer que soient évités pendant la manœuvre les risques mécaniques et, en particulier, l'écrasement, l'entraînement et le cisaillement par la partie guidée et les parties voisines.
- Une fois l'installation accomplie, s'assurer que le réglage du moteur est correct et que les systèmes de protection et de déverrouillage fonctionnement correctement.
- Utiliser exclusivement des pièces détachées originales pour les opérations d'entretien ou les réparations. Le Fabricant décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisation en cas d'utilisation de composants d'autres Fabricants.
- Ne modifier d'aucune façon les composants de l'automatisation sans l'autorisation expresse du Fabricant.
- Informer l'utilisateur de l'installation sur les risques résiduels éventuels, sur les systèmes de commande appliqués et sur la façon de procéder à l'ouverture manuelle en cas d'urgence: remettre le manuel d'utilisation à l'utilisateur final.
- Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène, etc.) conformément aux normes en vigueur. Ne pas laisser les sachets en plastique et la mousse de polystyrène à la portée des enfants.

CONNEXIONS

ATTENTION ! Pour le branchement sur le secteur, utiliser un câble multipolaire ayant une section minimum de 5x1,5mm² ou de 4x1,5mm² pour alimentation triphasée ou de 3x1,5mm² pour alimentation monophasée (par exemple, le câble peut être du type H05 VV-F avec une section de 4x1,5mm²). Pour le branchement des auxiliaires, utiliser des conducteurs de 0,5 mm² de section minimum.

- Utiliser exclusivement des touches ayant une portée supérieure ou égale à 10A-250V.
- Immobiliser les conducteurs à l'aide d'une fixation supplémentaire à proximité des bornes (par exemple, à l'aide d'un collier) afin de séparer nettement les parties sous tension des parties sous très faible tension de sécurité.
- Pendant l'installation, dénuder le câble d'alimentation afin de pouvoir brancher le conducteur de terre sur la borne appropriée en laissant cependant les conducteurs actifs aussi courts que possibles. Le conducteur de terre doit être le dernier à se tendre en cas de desserrement du dispositif de fixation du câble.

ATTENTION ! Les conducteurs à très faible tension de sécurité doivent être physiquement séparés des conducteurs à basse tension.

Seul le personnel qualifié (monteur professionnel) doit pouvoir accéder aux parties sous tension.

VÉRIFICATION DE L'AUTOMATISATION ET ENTRETIEN

Vérifier scrupuleusement ce qui suit avant de rendre l'automatisation définitivement opérationnelle et pendant les interventions d'entretien:

- Vérifier si tous les composants sont solidement fixés.
- Vérifier le fonctionnement du démarrage et de l'arrêt en cas de commande manuelle.
- Vérifier la logique de fonctionnement normale ou personnalisée.
- Uniquement sur les portails coulissants: vérifier si l'engrenage crémaillère - pignon est correct, avec un jeu de 2 mm le long de toute la crémaillère; le rail de glissement doit être toujours propre et dépourvu de débris.
- Uniquement sur les portails coulissants: vérifier si le rail du portail est droit et horizontal et si les roues sont en mesure de supporter le poids du portail.
- Uniquement sur les portails coulissants suspendus en porte-à-faux: vérifier l'absence d'abaissement ou d'oscillation pendant la manœuvre.
- Uniquement sur les portails à battant : vérifier si l'axe de rotation des vantaux est parfaitement vertical.
- Contrôler le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles etc..) et le bon réglage du dispositif de sécurité anti-écrasement, en vérifiant si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée par la norme EN12453.
- Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.
- Vérifier le bon fonctionnement de la manœuvre d'urgence s'il y en a une.
- Vérifier le bon fonctionnement à l'ouverture et à la fermeture avec les dispositifs de commande appliqués.
- Vérifier l'intégrité des connexions électriques et des câblages, en particulier l'état des gaines isolantes et des presse-câbles.
- Pendant les opérations d'entretien, nettoyer les lentilles des photocellules.
- Pendant la période de mise hors service de l'automatisation, activer le déverrouillage d'urgence (cf. paragraphe MANŒUVRE D'URGENCE) de façon à libérer la partie guidée et à pouvoir accomplir l'ouverture et la fermeture manuelles due portail.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service après-vente ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

ATTENTION !

Ne pas oublier que la motorisation facilite l'utilisation du portail/de la porte mais qu'elle ne résout pas les problèmes imputables à des défauts ou à des erreurs de montage ou encore à l'absence d'entretien.

DÉMOLITION

L'élimination des matériaux doit être faite conformément aux normes en vigueur. En cas de démolition de l'automatisation, il n'existe ni dangers particuliers, ni risques dérivant de l'automatisation en question. En cas de récupération des matériaux, séparez-les par type (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.).

DÉMANTÈLEMENT

Si l'automatisation est démontée pour ensuite être remontée sur un autre site, il faut:

- Couper l'alimentation et débrancher toute l'installation électrique.
- Retirer l'actionneur de la base de fixation.
- Démonter tous les composants de l'installation.
- Remplacer les composants ne pouvant pas être retirés ou endommagés.

Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. Le Fabricant ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation des indications données dans ce manuel.

En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.

MANUEL D'INSTALLATION

2) GÉNÉRALITÉS
Le tableau de commande **THALIA** est fourni par le fabricant avec un réglage standard. Toute variation doit être configurée à l'aide du programmeur muni d'afficheur intégré ou d'un programmeur palmaire universel. La centrale supporte complètement le protocole EELINK.
Les caractéristiques principales sont:
- Contrôle de 1 ou 2 moteurs de 24 V BT
  Remarque: Il faut utiliser 2 moteurs du même type.
- Réglage électronique du couple avec détection des obstacles.
- Entrées contrôle fin de course selon le moteur sélectionné
- Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité
- Récepteur radio intégré rolling-code avec clonage des émetteurs.

La carte est munie d'un bornier extractible , pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-câblées pour faciliter la pose.
Les barrettes intéressent les bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si vous utilisez les bornes ci-dessus , retirez les barrettes.

VÉRIFICATION
Le tableau **THALIA** accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture. En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

3) DONNÉES TECHNIQUES	
Alimentation	220-230V 50/60 Hz*
Isolation/basse tension	> 2MOhm 500V ⎓
Température de fonctionnement	-20 / +55°C
Protection thermique	Logicielle
Rigidité diélectrique	secteur/bt 3750V~ pendant 1 minute
Courant sortie moteur	7.5A+7.5A maxi
Courant de commutation relais moteur	10A
Puissance maximum moteurs	180W + 180W (24V ⎓)
Alimentation des accessoires	24V~ (1A absorption maxi) 24V~safe
AUX 3	Contact N.O. (24V~/1A maxi)
Clignotant	24V~ 25W maxi
Dimensions	Cf. **Fig. B**
Fusibles	Cf. **Fig. C**
N° combinaisons	4 milliards
N° maxi radiocommandes mémorisables	63

(* autres tensions disponibles à la demande)

Versions d'émetteurs utilisables :
Tous les émetteurs ROLLING CODE compatibles avec: ((ER-Ready))

4) PRÉDISPOSITIONS TUYAUX Fig. A

5) CONNEXIONS DU BORNIER Fig. C
AVERTISSEMENTS - Pendant les opérations de câblage et de montage, respectez les normes en vigueur et les principes de la bonne technique.
Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum.
Les conducteurs doivent êtres fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes.
Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.
ATTENTION ! Pour la connexion sur le secteur, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 3x1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. Pour la connexion des moteurs, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à l'extérieur (en plein air) il doit être au moins égal à H07RN-F, mais s'il est à l'intérieur (dans une gaine) il doit être au moins égal H05W-F.

	Borne	Définition	Description
Alimentation	L	PHASE	Alimentation monophasée 220-230V 50/60 Hz*z
	N	NEUTRE	
	JP5	PRIM TRANSF	Connexion primaire transformateur, 220-230V.
	JP7		
	JP21	SEC TRANSF	Alimentation de la carte: 24V~Secondaire transformateur 24V= Alimentation par batterie de secours
Moteur	10	MOT1 +	Connexion moteur 1. Retard déphasage en fermeture. Vérifier les branchements de la Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Connexion moteur 2. Retard déphasage en ouverture. Vérifier les branchements de la Fig. E
	15	MOT2 -	
Aux	20	LAMP 24v	Sortie clignotant 24V maxi 25W.
	21		
	26	AUX 3 - CONTACT LIBRE (N.O.) (Maxi 24V 1A)	Sortie configurable AUX3 – Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO. 2ème CANAL RADIO/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT. Consulter le tableau "Configuration des sorties AUX".
	27		
Fin de course pour ELI 250 BT	41	+ REF SWE	Commun fin de course
	42	SWC 1	Fin de course de fermeture du moteur 1.SWC1 (N.F.).
	43	SWO 1	Fin de course d'ouverture du moteur 1.SWO1 (N.F.).
	44	SWC 2	Fin de course de fermeture du moteur 2.SWC2 (N.F.).
	45	SWO 2	Fin de course d'ouverture du moteur 2.SWO2 (N.F.).
Fin de course pour PHOBOS BT - IGEA BT - SUB BT	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
Fin de course pour LUX BT - LUX G BT	41	+ REF SWE	Commun fin de course
	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
Commandes	60	Commun	Commun entrées IC 1 et IC 2
	61	IC 1	Entrée de commande configurable 1 (N.O.) - Défaut START E START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".

D811762 00100_05

	Borne	Définition	Description
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, SAFE 1 et SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Entrée de sécurité configurable 1 (N.F.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	73	FAULT 1	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le SAFE 1
	74	SAFE 2	Entrée de sécurité configurable 2 (N.F.) - Défaut BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	75	FAULT 2	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le SAFE 2
Antenne	Y	ANTENNE	Entrée de l'antenne Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.
	#	SHIELD	

Configuration des sorties AUX
Logique Aux= 0 - Sortie 2ÈME CANAL RADIO. Le contact reste fermé pendant 1s au moment de l'activation du 2ème canal radio.
Logique Aux= 1 - Sortie SORTIE VOYANT PORTAIL OUVERT SCA. Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermittent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.
Logique Aux= 2 - Sortie commande LUMIÈRE DE COURTOISIE. Le contact reste fermé pendant 90 secondes après la dernière manoeuvre.
Logique Aux= 3 - Sortie commande LUMIÈRE DE ZONE. Le contact reste fermé pendant toute la durée de la manoeuvre.
Logique Aux= 4 - Sortie LUMIÈRE ESCALIERS. Le contact reste fermé pendant 1 secondes après le début de la manœuvre.
Logique Aux= 5 - Sortie ALARME PORTAIL OUVERT. Le contact reste fermé si le vantail reste ouvert pendant deux fois plus de temps que le TCA configuré.
Logique Aux= 6 - Sortie pour CLIGNOTANT. Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux.
Logique Aux= 7 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC. Le contact reste fermé pendant 2 secondes à chaque ouverture.
Logique Aux= 8 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT. Le contact reste fermée lorsque le portail est fermé.

Configuration des entrées de commande
Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique MoUUt PAS A PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique MoUUt PAS A PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.
Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture
Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique MoUUt PAS A PAS.
Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer. Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.
Logique IC= 6 - Entrée configurée comme Timer Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Si l'entrée reste fermée, le vantail reste ouvert jusqu'à l'ouverture du contact. Si l'entrée reste fermée et qu'une commande Start E, Start I ou Open est activée, une manoeuvre complète est accomplie par la suite pour rétablir l'ouverture piétonne. La fermeture est garantie même après une panne de courant.

Configuration des entrées de sécurité
Logique SAFE= 0 - Entrée configurée comme Phot, photocellule no vériées (*). (Fig. F, réf.1). Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture n'inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 1 - Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée. (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement uniquement après le dégagement de la photocellule.
Logique SAFE = 2 - Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture no vériées (*). (Fig. F, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 3 - Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule.
Logique SAFE = 4 - Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture no vériées (*). (Fig. F, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 5 - Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.
Logique SAFE = 6 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensibleno vériées (*). (Fig. F, réf.3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. La commande inverse le mouvement pendant 2s. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place
Logique SAFE = 7 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifié (Fig. F, réf.4). Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 8 - Entrée configurée comme Bar 8k2 (Fig. F, réf. 5). Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

6) CONNEXION DES MOTEURS Fig. E

7) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ
Remarque: utiliser uniquement les dispositifs de sécurité récepteurs avec contact en libre échange.

7.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS Fig. F

7.2) CONNEXION D’1 PAIRE DE PHOTOCELLULES NON VÉRIFIÉES Fig. D

8) ACCÈS AUX MENUS: FIG. 1

8.1) MENU PARAMÈTRES (PArAM) (TABLEAU “A” PARAMÈTRES)

8.2) MENU LOGIQUES (LoGic) (TABLEAU “B” LOGIQUES)

8.3) MENU RADIO (rAdio) (TABLEAU “C” RADIO)
- **REMARQUE IMPORTANTE : MARQUEZ LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).**

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.
Le récepteur de bord intégré Clonix dispose également de quelques fonctionnalités avancées importantes:
- Clonage de l’émetteur master (rolling code ou code fixe)
- Clonage par substitution d’émetteurs déjà intégrés au récepteur
- Gestion bases de données des émetteurs
- Gestion communauté de récepteurs

Pour savoir comment utiliser ces fonctionnalités avancées consultez les instructions du programmateur palmaire universel et le Guide général de programmation des récepteurs.

8.4) MENU DÉFAUT (dEFAUt)
Il ramène la centrale aux valeurs préconfigurées par DÉFAUT. Après la réinitialisation vous devez accomplir une nouvelle AUTOCONFIGURATION.
8.5) MENU LANGUE (LAnGUE)
Consente di impostare la lingua del programmatore a display.
8.6) MENU AUTOCONFIGURATION (AUtoSEt)
- Lancer une opération d’autoconfiguration en allant dans le menu prévu à cet effet.
- Après avoir appuyé sur la touche OK le message “ .... …” s’affiche, la centrale commande une manœuvre d’ouverture suivie d’une manœuvre de fermeture, pendant laquelle la valeur minimum de couple nécessaire pour le mouvement du vantail est automatiquement réglée.
  Le nombre de manœuvres nécessaires pour accomplir l’auto-configuration peut varier de 1 à 3. Pendant cette phase, il est important d’éviter d’obscurcir les photocellules et d’utiliser les commandes START, STOP et l’afficheur.

Au terme de cette opération, la centrale de commande aura automatiquement configuré les valeurs de couple optimales. Les vérifier et les modifier, le cas échéant, de la façon décrite dans la programmation.

⚠ **ATTENTION !! Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.**

⚠ **Les forces de choc peuvent être réduites à l’aide de rebords déformables.**

⚠ **Attention !! Pendant l’autoréglage la fonction de détection des obstacles n’étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l’automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s’approchent ou ne stationnent dans le rayon d’action de l’automatisation.**

8.7)SÉQUENCE VÉRIFICATION INSTALLATION
1. Procédez à l’AUTO-CONFIGURATION (*)
2. Vérifiez les forces d’impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
3. Adaptez éventuellement les paramètres de vitesse et sensibilité (force) : cf. tableau paramètres.
4. Vérifiez à nouveau les forces d’impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
5. Appliquez un linteau passif
6. Vérifiez à nouveau les forces d’impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
7. Appliquez des dispositifs de protection sensibles à la pression ou électrosensibles (par exemple un linteau actif) (**)
8. Vérifiez à nouveau les forces d’impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
9. N’autorisez la manutention de l’actionnement qu’en mode Homme présent
10. Vérifiez si tous les dispositifs de détection de présence dans l’aire de manœuvre fonctionnent correctement

(*) Avant d’accomplir l’auto-configuration assurez-vous d’avoir accompli correctement toutes les opérations de montage et de mise en sécurité, prescrites par les avertissements de montage du manuel de la motorisation.
(**) L’analyse des risques pourrait rendre nécessaire l’application de dispositifs de protection sensibile

8.8) MENU RÉGLAGE FINS DE COURSE (REG. FC)
Permet de régler les fins de course des moteurs munis d’encodeur.
Le menu est actif avec les moteurs suivants: LUX BT, LUX G BT. Dans tous les autres cas le message “PAS diSPonibLE” s’affiche.
REMARQUE: : ces manœuvres seront accomplies en mode Homme Présent et à vitesse réduite, sans l’intervention du dispositif de sécurité. Si la logique “1 Mot. Att.” est configurée, seuls les messages intéressant le moteur 1 (“oPM1” et “cLM1”) s’afficheront.

8.9) MENU STATISTIQUES
Permet d’afficher la version de la carte, le nombre total de manœuvres (en centaines), le nombre de radiocommandes mémorisées et les 30 dernières erreurs (les 2 premiers chiffres indiquent la position, les 2 derniers le code d’erreur). L’erreur 01 est la plus récente.

8.10) MENU MOT DE PASSE
Permet de configurer un mot de passe pour la programmation sans-fil de la carte.

9) PPRESSION FIN DE COURSE FERMETURE Fig. G Réf. A-B
DIRECTION OUVERTURE Fig. G Réf. C-D

10) CONNEXION AVEC CARTES D’EXPANSION ET PROGRAMMATEUR PALMAIRE UNIVERSELLE VERSION >V1.40 (Fig. H) Consultez le manuel intéressé.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

⚠ **ATTENTION : Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.**

⚠ **Les forces de choc peuvent être réduites à l’aide de rebords déformables.**

Pour obtenir un meilleur résultat, nous vous conseillons d’accomplir l’auto-configuration avec les moteurs au repos (c’est-à-dire alors qu’ils ne sont pas surchauffés par un grand nombre de manœuvres consécutives).

11) MODULES U-LINK EN OPTION
Consultez les instructions des modules U-link.

12) SERRURE ÉLECTRIQUE Fig. I
SERRURE ÉLECTRIQUE

⚠ **ATTENTION : Si les vantaux mesurent plus de 3m de long, il est indispensable d’installer une serrure électrique..**

La Fig. I illustre un exemple de connexion d’une serrure électrique à déclic ECB 24V~ branchée sur le tableau de commande THALIA.
Pour piloter la serrure électrique, le tableau THALIA doit disposer d’une carte spéciale mod. ME BT.

FRANÇAIS

TABLEAU “A” - MENU PARAMÈTRES - (PArAM)

Paramètre	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
t rEtArd oUv	0	10	3		Temps retard ouverture moteur 2 [s]	Temps de retard à l’ouverture du moteur 2 par rapport au moteur 1
t rEtArd FEr	0	25	3		Temps de retard fermeture moteur 1 [s]	Temps de retard à la fermeture du moteur 1 par rapport au moteur 2
tcA	0	120	10		Temps fermeture automatique [s]	Temps d’attente avant la fermeture automatique
t.EvAc.SEM	1	180	40		Temps évacuation zone du sémaphore [s]	Temps d’évacuation de la zone intéressée par la circulation réglée par le sémaphore.
ESP.rAL.oUv	0	50	10		Espace de ralentissement à l’ouverture [%]	Espace de ralentissement à l’ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec “SET” sur l’écran la détection de l’obstacle n’est pas activée.**

Paramètre	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
ESP.rAL.FErM	**0**	**50**	**10**		Espace de ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
ESP.dECEL	**0**	**50**	**15**		Espace de décélération [%]	Espace de décélération (passage de la vitesse de régime à la vitesse de ralentissement) à l'ouverture et à la fermeture du/des moteur/s exprimé en pourcentage de la course totale. **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
ForcE oUu	**1**	**99**	**50**		Force vantail/vantaux à l'ouverture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. ⚠ **ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
ForcE FErM	**1**	**99**	**50**		Force vantail/vantaux à la fermeture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à la fermeture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. ⚠ **ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
uit oUu	**15**	**99**	**99**		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
uit FErM	**15**	**99**	**99**		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
uit.rALL	**15**	**99**	**25**		Vitesse ralentissement [%]	Vitesse du moteur à l'ouverture et à la fermeture pendant la phase de ralentissement, exprimée en pourcentage de la vitesse de régime maximum. **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : Avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**

(*) Dans l'Union européenne appliquer la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.
(**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

TABLEAU "B" - LOGIQUES - (LoGic)

Logique	Définition	Défaut		Cochez le réglage accompli	Options
tYPE dE MotEUr	**Type moteur** (Configurez le type de moteur connecté sur la carte.)	0		0	Moteurs non actifs
				1	ELI 250 BT
				2	PHOBOS BT
				3	IGEA BT
				4	LUX BT
				5	LUX G BT
				6	SUB BT
tcA	**Temps fermeture automatique**	0		0	Logique non active
				1	Active la fermeture automatique
FE.rAP	**Fermeture rapide**	0		0	Logique non active
				1	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.

Logique	Définition	Défaut		Cochez le réglage accompli	Options
MoUvt PAS A PAS	Mouvement pas à pas	0		0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 4 pas.
				1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.
				2	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 2 pas. A chaque impulsion le mouvement est inverti.

<table>
<tr><th colspan="4">Mouvement pas à pas</th></tr>
<tr><th></th><th>2 PAS</th><th>3 PAS</th><th>4 PAS</th></tr>
<tr><td>FERMÉE</td><td rowspan="2">OUVRE</td><td rowspan="2">OUVRE</td><td>OUVRE</td></tr>
<tr><td>EN FERMETURE</td><td>STOP</td></tr>
<tr><td>OUVERTE</td><td rowspan="2">FERME</td><td>FERME</td><td>FERME</td></tr>
<tr><td>EN OUVERTURE</td><td>STOP + TCA</td><td>STOP + TCA</td></tr>
<tr><td>APRÈS STOP</td><td>OUVRE</td><td>OUVRE</td><td>OUVRE</td></tr>
</table>

Logique	Définition	Défaut		Cochez le réglage accompli	Options
PrEAL	Préalarme	0		0	Le clignotant s’éclaire au moment où le(s) moteur(s) démarre(nt).
				1	Le clignotant s'allume pendant 3 secondes environ avant le démarrage du(des) moteur(s).
hoMME MortE	Homme-présent	0		0	Fonctionnement à impulsions
				1	Fonctionnement avec Homme présent. L’entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L’entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre continue tant que les touches de commande OPEN UP ou CLOSE UP restent enfoncées. ⚠ **ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**
				2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé jusqu’à ce que les touches OPEN UP ou CLOSE UP soient libérées. L’entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L’entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. ⚠ **ATTENTION : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**
bL. iMP.oUv	Verrouillage impulsions à l’ouverture	0		0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.
				1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.
bL. iMP.tcA	Verrouillage impulsions en TCA.	0		0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture TCA.
				1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la pause TCA.
bL iFE	Verrouillage impulsions à la fermeture	0		0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant la fermeture.
				1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la fermeture.
coUP bEL.oUv	Coup de bélier à l’ouverture	0		0	Logique non active
				1	Avant d’accomplir l’ouverture le portail pousse pendant environ 2 secondes en fermeture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l’absence de butées d’arrêt mécaniques adéquates.**
coUP bEL.FE	Coup de bélier à la fermeture	0		0	Logique non active
				1	Avant d’accomplir la fermeture le portail pousse pendant 2 secondes environ en ouverture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l’absence de butées d’arrêt mécaniques adéquates.**
MA int.bLoc	Maintien verrouillage	0		0	Logique non active
				1	Si les moteurs restent arrêtés en position d'ouverture complète ou de fermeture complète pendant plus d’une heure, ils sont activés pendant 3 secondes environ dans le sens de la butée Cette opération s’accomplit toutes les heures. N.B.: Cette fonction permet de compenser, dans les moteurs oléodynamiques, la réduction éventuelle du volume de l'huile causée par la chute de température pendant les pauses prolongées, par exemple la nuit, ou due à des fuites internes. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l’absence de butées d’arrêt mécaniques adéquates.**
PrESS Sbc	Pression fin de course fermeture	0		0	Le mouvement n’est arrêté que par l’intervention du fin de course ; dans ce cas il faut régler très précisément l’intervention du fin de course de fermeture (Fig. G Réf. B).
				1	A utiliser en présence de butée mécanique de fermeture. Cette fonction active la pression des vantaux sur la butée mécanique, sans que celle-ci ne soit considérée comme un obstacle par le capteur Amperostop. La tige continue donc sa course pendant quelques secondes supplémentaires, après l'interception du fin de course de fermeture ou jusqu'à l'arrêt mécanique. De la sorte en anticipant légèrement l’intervention du fin de course de fermeture, on obtient l’arrêt parfait des vantaux sur la butée d’arrêt (Fig. G Réf.A).
icE	Fonction Ice	0		0	Le seuil d'intervention de la protection Ampérostop reste fixe sur la valeur configurée.
				1	La centrale accomplit automatiquement à chaque départ une compensation du seuil d'intervention de l'alarme d'obstacle. Vérifier si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. En cas de doute utilisez les dispositifs de sécurité auxiliaires. Cette fonction est utile sur les installations fonctionnant à des basses températures. **ATTENTION : après avoir activé cette fonction, il faut accomplir une manoeuvre d'autoconfiguration**

Logique	Définition	Défaut		Cochez le réglage accompli	Options
1 MotAct iF	**1 Moteur actif**	0		0	Les deux moteurs (2 vantaux) sont actifs.
				1	Seul le moteur 1 (1 vantail) est actif.
inv.SenS.oUv	**Inversion direction de l'ouverture**	0		0	Fonctionnement standard (Fig. G Réf.C).
				1	Le sens de l'ouverture est inverti par rapport au fonctionnement standard (Fig. G Réf.D).
SAFE 1	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 1. 72**	0		0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.
				1	Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée.
				2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
				3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
SAFE 2	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 2. 74**	6		4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
				5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
				6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
				7	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifiée
				8	Entrée configurée comme Bar 8k2
iC 1	**Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61**	0		0	Entrée configurée comme Start E
				1	Entrée configurée comme Start I
				2	Entrée configurée comme Open.
				3	Entrée configurée comme Close.
iC 2	**Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62**	4		4	Entrée configurée comme Ped.
				5	Entrée configurée comme Timer.
				6	Entrée configurée comme Timer Piéton
AUX 3	**Configuration de la sortie AUX 3. 26-27**	0		0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
				1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
				2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
				3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
				4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
				5	Sortie configurée comme Alarme.
				6	Sortie configurée comme Clignotant.
				7	Sortie configurée comme Serrure à déclic.
				8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
codE FiXE	**Code fixe**	0		0	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code rolling. Les Clones à Code fixe ne sont pas acceptés.
				1	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code fixe. Les Clones à Code fixe sont acceptés.
ProG.rAdio	**Programmation radiocommande**	1		0	Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. Les radiocommandes ne sont mémorisées qu’en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. **IMPORTANT: Désactive l'engagement automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.**
				1	Active la mémorisation via radio des radiocommandes: 1- Appuyer en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d’une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. 2- Appuyer dans les 10s sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d’une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10s, durant ce laps de temps on peut ajouter de nouvelles radiocommandes. Ce mode ne demande pas d’accéder au tableau de commande. **IMPORTANT: Active l’introduction automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.**
ModE SEriE	**Mode série** (Indique comment configurer la carte dans une connexion de réseau BFT.)	0		0	SLAVE standard: la carte reçoit et communique commandes/diagnostics/etc..
				1	MASTER standard: la carte envoie les commandes d'activation (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) à d'autres cartes.
AdrESSE	**Adresse**	0		[____]	Identifie l'adresse de 0 à 127 d'une carte dans une connexion de réseau BFT locale. (cf. paragraphe x MODULES EN OPTION U-LINK)

Logique	Définition	Défaut		Cochez le réglage accompli	Options
EXP i1	Configuration de l'entrée EXPI1 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-2	1		0	Entrée configurée comme commande Start E.
				1	Entrée configurée comme commande Start I.
				2	Entrée configurée comme commande Open.
				3	Entrée configurée comme commande Close.
				4	Entrée configurée comme commande Ped.
				5	Entrée configurée comme commande Timer.
				6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
				7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
				8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
				9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
				10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
				11	Entrée configurée comme sécurité Phot test , photocellule vérifiée. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1.
				12	Entrée configurée comme sécurité Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1.
				13	Entrée configurée comme sécurité Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1.
				14	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible vérifié. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1.
EXP i2	Configuration de l'entrée EXPI2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-3	0		0	Entrée configurée comme commande Start E.
				1	Entrée configurée comme commande Start I.
				2	Entrée configurée comme commande Open.
				3	Entrée configurée comme commande Close.
				4	Entrée configurée comme commande Ped.
				5	Entrée configurée comme commande Timer.
				6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
				7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
				8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
				9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
				10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
EXPo1	Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 4-5	9		0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
				1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
				2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
				3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
				4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
EXPo2	Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 6-7	9		5	Sortie configurée comme Alarme.
				6	Sortie configurée comme Clignotant.
				7	Sortie configurée comme Serrure à déclic.
				8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
				9	Sortie configurée comme Gestion sémaphore avec carte TLB.
FEU dE SiGnALiSAtion PrE-cLiGnotEMEnt	Pré-clignotement sémaphore	0		0	Pré-clignotement exclu.
				1	Lumières rouges clignotantes, pendant 3 secondes au début de la manoeuvre.
FEU dE SiGnALiSAtion rouGE FiXE	Sémaphore rouge fixe	0		0	Lumières rouges éteintes avec le portail fermé.
				1	Lumières rouges éclairées avec le portail fermé.

FRANÇAIS

D811762 00100_05

TABLEAU "C" - MENU RADIO (rAd io)

Logique	Description
Add StArt	**Ajouter Touche Start** Associe la touche voulue à la commande Start
Add 2ch	**Ajouter Touche 2ch** Associe la touche voulue à la commande 2° canal radio. Associe la touche voulue à la commande 2ème canal radio. Si aucune sortie n'est configurée comme Sortie 2ème canal radio, le 2ème canal radio commande l'ouverture piétonne.
EFFAcEr 64	**Supprimer Liste** ⚠ **ATTENTION!** Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
cod rH	**Lecture code récepteur** Affiche le code récepteur nécessaire pour cloner les radiocommandes.
uK	**ON =** Active la programmation à distance de la carte à travers un émetteur W LINK déjà mémorisé. Cette activation reste active pendant 3 minutes après la dernière pression sur la radiocommande W LINK. **OFF=** Programmation W LINK désactivée.

D811762 00100_05

BFT S.P.A.
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - ***Italy***
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

AUTOMATISMES BFT FRANCE
13 Bdl. E. Michelet, 69008 Lyon - ***France***
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr



BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
D - 90522 Oberasbach - ***Germany***
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99
e-mail: service@bft-torantriebe.de

BFT Automation UK Ltd
Unit 8E, Newby Road
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,
Cheshire, SK7 5DA - ***UK***
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090
e-mail: info@bftautomation.co.uk

BFT BENELUX SA
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12
1400 Nivelles - ***Belgium***
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01
e-mail: info@bftbenelux.be

BFT-ADRIA d.o.o.
Obrovac 39
51218 Dražice (Rijeka)
Hrvatska - ***Croatia***
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644
e-mail: info@bft.hr

BFT Polska Sp. z o.o.
ul. Lipowa 21
05-091 Ząbki, ***Polska***
tel. +48 22 814 12 22 - fax. +48 22 781 60 22
e-mail: biuro@bft.com.pl

BFT USA BFT U.S., Inc.
6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - ***U.S.A.***
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.

Pol. Palou Nord,
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -
(Barcelona) - Spain
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

P.I. Comendador - C/
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares
(Guadalajara) - Spain
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA
UrbanizaÇao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - ***PORTUGAL***
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
e-mail: geral@bftportugal.com